

BONJOUR BOBIGNY

LA VILLE C'EST VOUS



© Stéphanie de Bourtray

COUPE DE FRANCE
Un rendez-vous pour l'histoire
L'AFB affronte Evian ce samedi à Saint-Denis **P.2**

Bonne année 2015 à tous !

Bobigny a ouvert 2015 comme sur des patins. L'animation hivernale a rencontré un vif succès. La patinoire a accueilli jusqu'à 815 visiteurs par jour. **PAGE 13**



© Sylla Grimberg

2014, le grand zapping de l'année

Dans notre rétro, retrouvez les images, les lieux, les mots, les personnes, les chiffres qui ont marqué l'année bobignyenne. **PAGES 7 À 19**

© Sylla Grimberg



© Sylia Grimberg

Incendie à la supérette

En ces temps de morosité économique, les commerçants misent énormément sur la période des fêtes de fin d'années pour dynamiser leur activité. Le patron de la supérette Diagonal du Pont-de-Pierre n'a finalement pas eu cette chance. Un incendie – dont l'origine criminelle ne serait pas écartée – s'est en effet déclaré dans cette supérette de la rue Racine, dans la nuit de dimanche 21 au lundi 22 décembre. L'intervention des sapeurs pompiers a permis de maîtriser le feu, mais la suie s'était déjà propagée dans tous le magasin qui ne pouvait pas rouvrir avant plusieurs jours. À la veille de Noël, ce sont plutôt les assureurs qui étaient en visite sur le site pour évaluer les dégâts. L'enseigne Diagonal avait repris l'ancien Franprix, « depuis trois ans seulement », selon Nadia, la gérante, et « cinq personnes y travaillent ». **K. N.**

110 km/h

C'est la vitesse atteinte par les rafales de vent, samedi 27 décembre, provoquant l'écroulement de l'un des chalets du marché de Noël et la fermeture de la patinoire pour la journée.

En bref

Les mardis de l'histoire

Nouveau : l'office de tourisme et le cercle d'histoire locale (CERHBB) vont proposer un cycle de rencontres sur l'histoire de Bobigny. Dix rendez-vous sont ainsi programmés en 2015. Le président du CERHBB Jean Joubert propose une plongée dans le passé de la ville avec des conférences sur l'illustration, les maraîchers, le canal de l'Ourcq, l'hôpital franco musulman ou encore les poilus balbyniens.

→ Premier rendez-vous ce mardi 6 janvier, à 17 h 30 à la bibliothèque Elsa-Triolet, avec pour thème "Bobigny en 300 dates".

Anru, deuxième phase

URBANISME Les quartiers de l'Abreuvoir, Éluard et Allende ont été retenus par l'Agence nationale de rénovation urbaine.

Ça y est. L'annonce est officiellement tombée le 16 décembre. Les quartiers Paul-Éluard, Salvador-Allende, ainsi que celui de l'Abreuvoir, ont été sélectionnés par l'Agence nationale de rénovation urbaine (ANRU). En clair, ces cités se verront attribuer par l'État des crédits afin d'être réhabilitées en profondeur. Ce n'est que le début d'un long processus qui doit d'abord se concrétiser par la signature d'un nouveau contrat de ville avant

juin 2015. À l'échelle nationale, quatre cents quartiers présentant des dysfonctionnements urbains importants bénéficieront ainsi d'une enveloppe de 5 milliards d'euros. Il s'agira de rénover appartements et immeubles, voire d'en détruire certains pour reconstruire, d'apporter plus de mixité sociale – avec souvent des logements en accession à la propriété – et surtout de désenclaver ces quartiers en créant par exemple de nouvelles voies de circulation. Il sera également question de faire venir des commerces, surtout à l'Abreuvoir. Les cités Éluard et Allende devront bien sûr être vraiment intégrées au centre-ville en pleine transformation. Il appartiendra à la communauté d'agglomération Est ensemble et à la Ville de définir concrètement ces Nouveaux programmes de rénovation urbaine (NPRU) prévus sur dix ans. **F. P.**

À la recherche de l'exploit !

COUPE DE FRANCE

Qualifiée en 32^{es} de finale, l'AFB Bobigny rencontre, samedi 3 janvier au stade Auguste-Delaune de Saint-Denis, Évian-Thonon-Gaillard.

Voilà les Balbyniens à un niveau jamais atteint en Coupe de France : les 32^{es} de finale. Classée en division d'honneur, l'Académie de football de Bobigny jouera ce samedi contre Évian-Thonon-Gaillard, une équipe de Ligue 1 qui fut finaliste de l'épreuve en 2013. « Nous nous préparons comme pour un match de championnat, mais nous savons que face à une équipe de ce niveau, il nous faudra être davantage vigilants surtout sur les coups de pied arrêtés », souligne le coach Karim Chebihi. Tantôt solides, tantôt fragiles, les Haut-Savoyards – qui s'étaient sauvés lors de la dernière journée la saison passée – peuvent en effet compter sur les exploits de leur joueur danois, Daniel Wass, meilleur tireur de

coup franc en Ligue 1 depuis la saison 2011-2012. « Quoi qu'il en soit, il nous faudra rester naturels et tout donner sur un match, pour mettre toutes les chances de notre côté. Et surtout penser à prendre et à donner du plaisir », insiste l'entraîneur. L'exploit est-il envisageable ? « En Coupe de France, tout est possible ! » résume le coach, qui a noté que le futur adversaire ne sera de retour dans l'Hexagone que la veille du match, après un stage au soleil en Espagne, avec donc un « choc thermique » à digérer... Les Balbyniens ont quant à eux pu bénéficier de deux séances d'entraînement sur la pelouse du stade Delaune de Saint-Denis, histoire de « s'habituer au terrain ». « En cas de qualification, on fera la fête et on attendra le tirage au sort », se prend à rêver l'entraîneur. À noter que ce match sera diffusé en multiplex sur Eurosports. **D. G.**

→ AFB Bobigny-Évian-Thonon-Gaillard. Samedi 3 janvier à 15 h 15 au stade Auguste-Delaune à Saint-Denis, 9 avenue Roger-Semat. Accessible avec le T1, puis le T5. Tarifs : 15 euros sur place, 10 euros en prévente au stade Auguste-Delaune de Bobigny ce vendredi, de 15 h à 18 h et samedi, de 10 h à midi. Quatre cars sont mis à la disposition des supporters : départ samedi à 13 h du centre nautique Jacques-Brel.



© Stéphanie de Bourtray

Le bruit et l'environnement

Du 19 janvier au 19 mars 2015, la communauté d'agglomération Est ensemble organise une consultation publique sur son Plan de prévention du bruit dans l'environnement (PPBE). Élaboré en 2014 en concertation avec les neuf villes de l'interco, ce plan ambitionne de « réduire le bruit dans les zones critiques », « prévenir et anticiper les nuisances sonores à l'occasion des projets d'aménagements » et « préserver les "zones calmes" », ces espaces faiblement exposés aux vacarmes des transports et de l'industrie. À l'occasion de cette consultation de deux mois sur le projet de PPBE, un registre permettant de noter les observations sera mis à la disposition des habitants à l'hôtel d'agglomération d'Est ensemble (à Romainville) et dans chacune des mairies de l'interco. À Bobigny, le PPBE sera consultable au service hygiène-salubrité au 6^e étage de l'hôtel de ville (bureau 613), du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. Ce « Plan anti bruit » sera examiné en Conseil communautaire au printemps 2015. **K. N.**

- Plus d'informations : est-ensemble.fr/ppbe.



Des airs de sport d'hiver

ANIMATIONS Espace idéal pour s'offrir un moment de glisse entre amis ou en famille, la patinoire a pendant deux semaines ravi petits et grands.

Samedi 20 novembre, lors de l'inauguration officielle de la patinoire* et des animations de Noël, Stéphane De Paoli, dans une courte allocution, a remercié les services de la Ville et s'est dit « très heureux d'être ici », souhaitant à chacun de bonnes fêtes de fin d'année. Les Balbyniens glissaient déjà sur la piste, dans un mouvement plutôt fluide. Et les animateurs veillaient au

grain... Dans cette ambiance bon enfant - avec un gros succès pour la barbe à papa, les crêpes et les gaufres - les enfants rivalisent de bonne humeur. « Ça fait du bien même si on tombe », résume la petite Dakia dans un large sourire. « J'ai sept ans, pointure 31 », affirme tout fier Shams, pour sa troisième année de patinoire balbynienne. Son oncle, résolu à en profiter plusieurs jours de suite, est également

ravi : « C'est super bien fait, et le village de Noël est un plus appréciable ». Un peu déçue de devoir faire la queue, Diocess a trouvé la solution : « Cette patinoire, il faudrait l'agrandir, ou alors en ouvrir une deuxième ! » La rançon du succès, en somme.

DANIEL GEORGES

PHOTOS : **STÉPHANIE DE BOUTRAY**

ET SYLLA GRINBERG

→ La patinoire est ouverte jusqu'au dimanche 4 janvier, de 14h à 20h.



MENUS CENTRES DE LOISIRS ET SCOLAIRES DU 5 AU 9 JANVIER

- **Lundi 5** : Betteraves, brandade de poisson, brie, compote.
- **Mardi 6** : Concombres, omelette, printanière de légumes, crème de gruyère, riz au lait.
- **Mercredi 7** : Menu alpin : Salade verte et croûtons, recette façon tartiflette, yaourt nature, tarte aux myrtilles.
- **Jedi 8** : Paupiette de veau, lentilles, gouda, fruit de saison.
- **Vendredi 9** : Carottes râpées, sauté de porc ou quenelles de brochet sauce Nantua, fromage blanc, galette.

DU 12 AU 16 JANVIER

- **Lundi 12** : Betteraves, filet de lieu sauce aneth, riz, cantal, fruit de saison.
- **Mardi 13** : Salade de palmier, steak haché, petits pois et carottes, Saint-Paulin, tarte au chocolat.
- **Mercredi 14** : Velouté Dubarry, sauté de veau, beignets de brocolis, yaourt nature, fruit de saison.
- **Jedi 15** : Salade verte, crêpe béchamel/volaille/ fromage, édam, compote pomme/fraise.
- **Vendredi 16** : Rôti de dinde, purée de potiron, fromage à tartiner, fruit de saison.

ETAT CIVIL

Mariages

- Warda Tilmati et Hamed Mahouf ■ Chaïmae Abdesamad et Moh Baïleche Nadia Yacoubi et Aniss Boutkhemt ■ Dipa Diabagate et Abdoulaye Cisse Matiguida Gassama et Fodie Diakhite ■ Marie Chéry et Joseph Lubin

Décès

- Simone Ferry, née Cauhapé ■ Aurélia Jankowski ■ Jeanne Jourde ■ Jean-Pierre Maho ■ Driss Moustabchir ■ Sassa Ouhaddad

DÉCHETS

Encombrants

Prochaines collectes :

- **Vendredi 2 janvier** pour le secteur 2.
- **Lundi 5 janvier** pour la cité de l'Abreuvoir.
- **Vendredi 9 janvier** pour le secteur 1.

Permanences Adjoints de quartiers



Les quatre adjoints de quartier tiennent désormais une permanence hebdomadaire sur rendez-vous.

→→→ **ÉDOUARD-VAILLANT, ABREUVOIR, AUGUSTE-DELAUNE, HECTOR-BERLIOZ, PABLO-PICASSO.** Marc Drané vous reçoit :

- **Lundi 5 janvier** de 15h à 17h à l'hôtel de ville ;
- **Samedi 10 janvier** de 9h30 à 11h30 à la mairie de proximité Émile-Aillaud.

→→→ **JEAN-ROSTAND, PIERRE-SÉMARD, LA FERME, NORMANDIE, ANCIENNE GARE.** Ouassila Kouaichi vous reçoit :

- **Lundi 5 janvier** de 9h30 à 11h30 à l'hôtel de ville.
- **Lundi 12 janvier** de 9h30 à 11h30 à l'hôtel de ville.

→→→ **KARL MARX, CHEMIN VERT, SALVADOR ALLENDE, P.-V. COUTURIER, LES SABLONS, PAUL ÉLUARD** Mahamadou N'Diaye vous reçoit :

- **Mercredi 7 janvier** de 15h à 17h à l'hôtel de ville ;
- **Mercredi 14 janvier** de 15h à 17h à l'hôtel de ville.

→→→ **ANCIENNE MAIRIE, LA FOLIE, LA CERISAIE, LES VIGNES, ÉTOILE, GRÉMILLON, PONT-DE-PIERRE.** Christine Gaberel vous reçoit :

- **Jedi 8 janvier** de 15h à 17h, Epstein ;
- **Mercredi 14 janvier** de 15h30 à 17h30, Racine ;

→ Prendre rendez-vous par téléphone au 01 41 60 94 81.

■ **Lundi 12 janvier** pour les cités Pablo Picasso, Les Sablons, Paul Vaillant-Couturier, Etoile.

■ **Lundis 5 et 12 janvier** pour les cités Chemin Vert, Karl Marx, Paul Eluard et Hector Berlioz.

MAISON DES PARENTS Rencontres

À BERLIOZ :

■ « *Nos ados et les réseaux sociaux* ». Jedi 8 janvier à 18h. Animée par Georges Kritchmar et Sabine Jacques, thérapeutes familiaux à Saga.

■ « *Famille et nutrition* ». **Mercredi 14 janvier** à 18h. Animée par Michel Aubert et Brenda Yuja, psychologues et thérapeutes familiaux.

À L'ÉTOILE :

■ « *Parent de plusieurs enfants : pas facile d'être*

disponible pour chacun ». Vendredi 9 janvier à 9h30. Animée par Frida Livolsi, psychologue.

RETRAITÉS Cimetière

Le CCAS organise un transport pour les retraités désirant se rendre au cimetière intercommunal de La Courneuve le 1^{er} mercredi de chaque mois. Prochain rendez-vous le mercredi 7 janvier.

→ Inscriptions obligatoires au 01 41 60 93 32 ou 33.

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 4 JANVIER
Pharmacie Ohayon
82 avenue Henri Barbusse
Drancy Tél. : 01 48 32 11 21.

DIMANCHE 11 JANVIER
Pharmacie Berthelot
5 rue Marcellin Berthelot
Drancy Tél. : 01 48 32 02 11.

BONJOUR BOBIGNY 9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. 01 41 60 78 00 → Fax 01 41 60 78 20 → Courriel redaction@bonjour-bobigny.net → Stéphane Pariyski Rédacteur en chef (7800) → Karim Nasri Rédacteur en chef adjoint (7802) → Daniel Georges Secrétaire de rédaction, iconographie (7801) → Annie Arnal Conception graphique, Direction artistique (7808) → Sébastien Chamois (7807), Mariam Diop (7806), Frédérique Pelletier (7803), Sylvie Speker (7804), Rédacteurs → Serge Barthe, Stéphanie de Boutray, Sylla Grinberg Photographes → Sylvia Pillon Secrétaire → A collaboré à ce numéro Daniel Georges → Ouramdane Ould-Ahmed Directeur de la rédaction → M. le maire de Bobigny Directeur de la publication → Diffusion (01 41 60 78 00) → Impression/YD-print → Publicité/Stratécom (Tél. 01 49 46 29 46 / Fax 01 49 46 29 40) → **Bonjour Bobigny est tiré à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.**



Amitié. Les personnes fréquentant les cours d'apprentissage du français de l'association Les Petits jardiniers de l'Amitié ont festoyé, jeudi 18 décembre, à l'occasion des réjouissances organisées par les bénévoles.



Seniors. Un repas de Noël était organisé dans les foyers de retraités, jeudi 18 décembre. Accompagné de son adjointe au 3^e âge, le maire s'est successivement rendu à Ambroise-Croizat, Pierre-Sémard et Gaston-Monmousseau.



Fête. C'est dans les locaux du campus des métiers, où elle a l'habitude d'assurer son aide aux devoirs, que l'association Kyerozen a convié, vendredi 19 décembre, ses "élèves" à une fête de Noël agrémentée d'une distribution de cadeaux en présence du maire.

En bref

Carmine primée

Spécialisée dans les travaux de ravalement, de peinture intérieure, d'isolation thermique par l'extérieur et de traitement métallique, la société Carmine - implantée depuis une quarantaine d'années dans la zone des Vignes, à Bobigny - a été récompensée pour ses performances économiques et pour sa politique environnementale. Elle vient de remporter le Grand prix national du Moniteur de la construction 2014 dans la catégorie Second œuvre et le prix de la Meilleure stratégie de prévention.

À table

Le retour des vacances rimera avec cantine sans dépenses. Dès lundi 5 janvier, les élèves des écoles élémentaires balbyniennes pourront déjeuner gratuitement à la cantine scolaire, résultat de la traduction pratique d'une promesse de campagne. Pour rappel, la Ville avait consenti plus de 180 000 € d'investissements en matériel et mobilier afin de faire face à l'afflux attendu de demi-pensionnaires.

Conciliateur de justice

Reportée pour cause de trêve des confiseurs, la permanence du conciliateur de justice reprend mardi 6 janvier de 8 h 30 à 16 h 45. Ces permanences se tiendront à l'hôtel de ville, deux mardis par mois. Le conciliateur de justice a pour missions d'aider les Balbyniens à trouver des solutions aux litiges de la vie quotidienne : problèmes de voisinage, droits des consommateurs, etc.

→ Inscription au 01 41 60 93 93.

Voie fermée

Le tronçon de l'avenue Karl-Marx compris entre les chaussées Est et Ouest de l'avenue du Président Salvador-Allende restera fermé à la circulation jusqu'au 6 janvier 2015. Les cheminements piétons sont conservés sur les trottoirs.

Piscine

Le centre nautique Jacques-Brel est fermé pour entretien et vidange jusqu'au dimanche 4 janvier inclus.



© Stéphanie de Boutray

Le surloyer enflamme les débats

CONSEIL MUNICIPAL

L'ouverture d'une agence postale communale et l'application du surloyer ont notamment alimenté les débats de l'assemblée communale.

Satisfecit général, mercredi 17 décembre, en ouverture du conseil municipal. La publication le jour même de la liste des deux cents quartiers prioritaires de l'ANRU comble d'aise majorité et opposition (voir notre article en page 2). « Une décision d'une portée considérable pour la suite de notre mandat », relève le maire. « Bravo à tous ceux qui ont œuvré en ce sens, les anciens comme les nouveaux élus », note Bernard Grinfeld (PS). « On peut se réjouir de cette décision, on voit la logique avec l'Anru 1 », souligne pour sa part José Moury (PCF).

La suite du conseil s'annonçait plus technique, avec une succession de rapports d'activité - traditionnels en fin d'année - et d'attribution de marchés publics. C'était sans compter sur deux sujets qui allaient épicer la suite de la séance. Le premier sur la transformation du bureau de poste du Pont-de-Pierre en agence communale. Benjamin Dumas (PCF) es-

time que La Poste veut faire des économies sur le dos de la collectivité. « On [la] dédouane de ses responsabilités », fustige-t-il. « On aurait pu manifester plusieurs mois », raille le premier adjoint au maire Christian Bartholmé, qui explique en substance prendre ses responsabilités : « Nous avons obtenu le maintien du distributeur automatique de billets (...) et un jour supplémentaire d'ouverture du bureau Jean-Jaurès », détaille-t-il. Autre discussion longue et passionnée en fin de conseil : fallait-il instaurer le supplément de loyer de solidarité (SLS) dans le parc de l'OPH Bobigny ? « Le fond de cette mesure, c'est de dire qu'il y a des locataires qui n'ont pas leur place dans le logement social, c'est lamentable », estime José Moury, pour qui cette mesure va à l'encontre de la mixité

sociale. « Cela va toucher très peu de locataires (2 à 3 %), et pour des sommes très faibles », explique le président de l'office public balbynien, Jonathan Berrebi. Christian Bartholmé précise que cette décision s'imposait, sous peine de lourdes pénalités financières. « S'il y a des gens que cela dérange, ils peuvent déménager. Il y a des personnes dans le besoin qui attendent... », appuie Mahamadou N'diaye. « Il ne faut pas opposer les Balbyniens », lui réplique Aline Charon (PCF). De toute façon, cette décision ne s'appliquera que pendant quelques mois, puisque la majeure partie de la ville va être classée en zone urbaine sensible, expliquent tour à tour José Moury et Jonathan Berrebi. Ce qui exemptera de fait les locataires concernés de payer le fameux SLS... **STÉPHANE PARIYSKI**

Dès le lendemain du conseil, le maire a signé avec la direction de La Poste la convention pour la transformation du bureau du Pont-de-Pierre en agence communale.



© Stéphanie de Boutray



Timbuktu

MAGIC CINEMA

Rue du Chemin-Vert. Tél. : 01 83 74 56 78. Site : www.magic.cinema.fr

TARIFS : 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.

2 > 6 janvier

Le Hobbit : la bataille des cinq armées

USA-Nouvelle-Zélande, 2014, 2h24. Réal. : Peter Jackson
Dernier épisode de la saga de Bilbo le Hobbit.
→ VEN 20H/SAM 20H/LUN 20H/MAR 20H.

Whiplash (vo)

USA, 2014, 1h45
Réal. : Damien Chazelle
Andrew, 19 ans, rêve de devenir l'un des meilleurs batteurs de jazz de sa génération. Il a pour objectif d'intégrer le fleuron des orchestres dirigé par Terence Fletcher, professeur féroce et intraitable.
→ VEN 12H, 18H30/SAM 20H15/DIM 17H15/LUN 18H15/MAR 20H15.

Qu'Allah bénisse la France

France, 2014, 1h35
Réal. : Abd Al Malik
Adapté du livre d'Abd Al Malik, *Qu'Allah bénisse la France* raconte le parcours de Régis, enfant d'immigrés, noir, doué à l'école. Entre délinquance, rap et islam, il va découvrir l'amour et trouver sa voie.
→ VEN 16H30, 20H30/SAM 18H15/DIM 15H15/LUN 20H15/MAR 18H15.

JEUNE PUBLIC Paddington

GB-France, 2014, 1h35
Réal. : Paul King
L'histoire d'un jeune ours péruvien fraîchement débarqué à Londres, à la recherche d'un foyer et d'une vie meilleure.
À PARTIR DE 6 ANS.
→ VEN 12H, 16H, 18H/SAM 14H30, 16H, 18H/DIM 17H/LUN 18H/MAR 18H.

Panique chez les jouets

Courts-métrages, France, 2014, 42 min
Trois films très drôles et délirants sur nos jouets préférés. **À PARTIR DE 6 ANS.**
→ VEN 14H30 15H30/SAM 16H30.

De la neige pour Noël

Norvège, 2014, 1h16
Réal. : Rasmus A. Sivertsen
C'est bientôt Noël à Pinchcliffe. Comme tous les habitants, Solan et Ludvig attendent la neige. Hélas, elle ne tombe pas... Leur ami Féodor décide alors de fabriquer un canon à neige ultrapuissant.
À PARTIR DE 4 ANS.
→ VEN 14H15/SAM 14H/DIM 15H.

7 > 13 janvier

La famille Bélier

France, 2013, 1h45
Réal. : Eric Lartigau
Dans la famille Bélier, tout le monde est sourd sauf Paula, 16 ans, interprète indispensable à ses parents au quotidien. Un jour, poussée par son professeur de musique qui lui a découvert un don pour le chant, elle décide de préparer le concours de Radio France.
→ MER 16H, 20H15/JEU 15H, 18H15/VEN 12H, 20H15/SAM 16H15, 18H15/DIM 17H15/LUN 18H/MAR 20H15/MER 18H15.

Men, Women & Children (vo)

USA, 2014, 1h59
Réal. : Jason Reitman
Le portrait de lycéens, leurs rapports, leurs modes de communication, l'image qu'ils ont d'eux-mêmes et leur vie amoureuse.
→ MER 18H/JEU 20H15/VEN 18H/SAM 20H15/LUN 20H/MAR 18H.

→ MER 18H/JEU 20H15/VEN 18H/SAM 20H15/LUN 20H/MAR 18H.

Timbuktu (vo)

France-Mauritanie, 2014, 1h37
Réal. : Abderrahmane Sissako
Non loin de Tombouctou tombée sous le joug des extrémistes religieux, Kidane mène une vie simple et paisible dans les dunes, entouré de sa femme, sa fille et de son petit berger.
→ MER 20H30/JEU 18H/VEN 12H, 20H30/SAM 18H/DIM 17H/LUN 18H15/MAR 20H30.

Les règles de jeu

France, 2014, 1h46
Réal. : Claudine Bories et Patrice Chagnard
Pendant six mois, les coaches d'un cabinet de placement vont leur enseigner le comportement et le langage qu'il faut avoir aujourd'hui pour décrocher un emploi.
→ MER 16H15, 18H15/JEU 20H/VEN 18H15/SAM 16H/DIM 15H/LUN 20H15/MAR 18H15.

JEUNE PUBLIC Le petit dinosaure et la vallée des merveilles

USA, 1989, 1h07
Réal. : Don Bluth
Bien avant l'apparition de l'homme sur la Terre vivait une race de dinosaures végétariens et pacifiques, les Mangeurs de feuilles. Quand la sécheresse ne les contraignait pas à l'exode, les terribles Dents tranchantes, une espèce de dinosaures carnivores, les attaquaient !
À PARTIR DE 4 ANS.
→ MER 14H30/SAM 14H30.

De la neige pour Noël

→ MER 14H15/SAM 14H15/DIM 15H15.



© Stéphanie de Boutray

Crèches. Une animation autour de Noël attendait les enfants des crèches municipales, mercredi 17 et jeudi 18 décembre, salle Pablo-Neruda. Musique, danses et sucreries : ambiance garantie pour les petits bouts de chou.



© Stéphanie de Boutray

Ciné goûter. Après l'Abreuvoir et l'Etoile-Grémillon, le film Pinocchio était projeté salle Pablo-Neruda samedi 20 décembre. L'occasion pour les familles de partager un moment de détente avec leurs enfants, repartis de la salle les poches pleines de chocolats.



© Stéphanie de Boutray

Hotte. Dans le local partagé de la cité Chemin-Vert, l'association des femmes Sigui-Diya a régalé, samedi 20 décembre, les enfants du quartier. Chacun est reparti avec, sous les bras, un Quizz du 93 offert par le Père Noël.



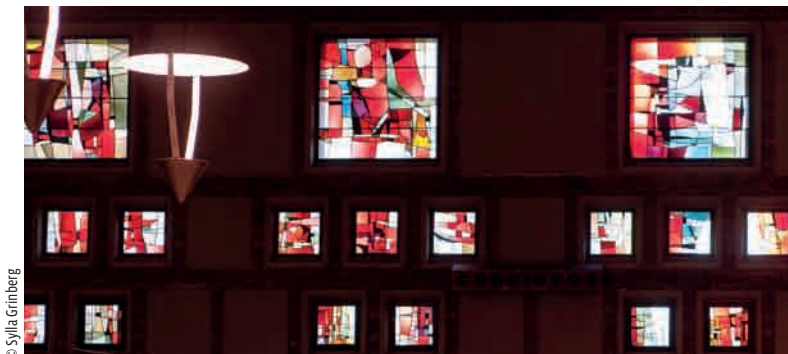
Rétro 2014

*Les lieux
Les images
Les mots
Les chiffres
Les personnes*

Merci à Elsa Rossetto et Sonia Laoucoli de la compagnie balbynienne Hélios, aux stagiaires Daphka Pierrimos et Daniel Pershin, à Béatrice Leroy ainsi qu'à Claudie Amand et au personnel de la salle Max-Jacob.

Église de Tous les Saints

Dressée entre 1967 et 1969 au cœur du quartier de l'Étoile par l'architecte Gustave Stoskopf et le maître-verrier Max Ingrand, l'église de Tous les Saints s'est vu décerner le label **"PATRIMOINE DU XX^e SIÈCLE"** par la Drac Île-de-France. L'église de Tous les Saints est ainsi distinguée parce qu'elle témoigne de l'esthétique, de la pensée, et de l'organisation humaine d'une époque. Elle figure parmi les 70 édifices religieux labellisés en Île-de-France. Le 1^{er} novembre 2014, une plaque informative a officiellement été installée devant l'église.



© Sylla Grünberg

Bibliothèque Elsa-Triolet

Coup dur pour la bibliothèque Elsa-Triolet : le 18 avril, **UN GRAVE INCENDIE** ravage l'espace d'exposition, quelques jours seulement après le vernissage sur Alice au pays des merveilles. De nombreuses œuvres sont détruites, et il faudra attendre de longs mois de travaux pour qu'il puisse de nouveau accueillir le public.

Pôle emploi

Installé jusque-là au bout de l'avenue Jean-Jaurès, le Pôle emploi de Bobigny a emménagé en septembre dernier dans des **LOCAUX NEUFS** et surtout idéalement implantés au cœur de la ville, au 49 rue Miriam-Makeba. 1 000 m² de nouveaux espaces pour les 4 500 demandeurs d'emploi balbyniens.

Gare de la mémoire

Des travaux de réhabilitation de la halle marchandises, l'un des principaux bâtiments de l'ancienne gare de déportation de Bobigny, ont été réalisés cette année à l'initiative de la Ville et de la SNCF. Un programme de **VALORISATION DU PATRIMOINE** de ce site et de sa mémoire est aujourd'hui en développement. Il permet d'appréhender le site comme un lieu commémoratif pédagogique, notamment auprès des jeunes, mais aussi environnementale avec le souci d'en préserver la biodiversité.

Poste du Pont-de-Pierre

Le bureau de poste du Pont-de-Pierre va devenir une **AGENCE POSTALE COMMUNALE** à la suite de la convention adoptée par le conseil municipal du 17 décembre. En raison d'une baisse de 33 % de sa fréquentation, la direction de La Poste a souhaité réduire l'amplitude horaire de l'agence du Pont-de-Pierre. Les élus balbyniens ont alors décidé de la municipaliser afin de maintenir ce service public dans le quartier.



© Stéphanie de Bourtray

La Bergère

C'est l'endroit idéal pour profiter des beaux jours, le **POINT DE RENCONTRE DE L'ÉTÉ**. Cela a commencé la veille de la fête nationale, un 13 juillet bien frisquet. Bal popu pour se dégourdir les jambes, retransmission de la finale du Mondial de foot pour se réchauffer les cordes vocales, et feu d'artifice pour en avoir plein les yeux. L'été balbynien a ensuite pris ses aises sur l'herbe et sous les arbres durant un mois pour des activités, des ateliers, des spectacles. Avec l'inauguration de la passerelle, le parc est désormais accessible depuis la rue de Paris.

Hôtel de ville

Améliorer l'accueil du public et proposer des locaux plus fonctionnels pour les personnels municipaux : tel était le but des travaux engagés en septembre 2013 et visant à **TRANSFORMER LE GRAND OPEN SPACE** du premier étage de l'hôtel de ville. Organisé en deux étapes, le chantier avait d'abord permis la réouverture au public de l'espace Population. Début mai, ce fut au tour du Centre communal d'action sociale (CCAS) d'intégrer ces nouveaux locaux mieux aménagés pour permettre la discrétion de l'entretien. Les services "Accueil des retraités", "Maintenance à domicile" et "Pôle animation" ont ainsi quitté l'ancienne Maison des projets, à l'intérieur de la galerie Bobigny 2, où ils étaient installés temporairement le temps du chantier. C'est aussi au premier étage que la direction Enfance regroupe désormais ses activités d'inscriptions et de paiement de l'étude, de la garderie, des centres de loisirs et des séjours vacances.



© Sylvia Grünberg

MC93

La Maison de la culture 93 prépare sa mutation. Durant deux ans, la Scène nationale ferme ses portes pour des **TRAVAUX D'ENVERGURE** qui démarreront en février 2015. Ils prévoient la rénovation, l'agrandissement, la mise aux normes énergétiques et enfin une meilleure accessibilité des personnes en situation de handicap. Concrètement, de nouvelles façades, circulations intérieures et une salle de spectacle sont programmées. Une saison 2014-2015 hors les murs attend le public autour du 10^e festival Standard idéal.

Place Rabin-et-Arafat

Nouveau lieu central de Bobigny, la place Yitzhak-Rabin-et-Yasser-Arafat a vu le jour en avril dernier. Aménagée entre la salle Pablo-Neruda et la cité Salvador-Allende - là où se tenait auparavant une butte de terre -, **LA NOUVELLE PLACE DE BOBIGNY** a déjà accueilli des événements d'importance : fête de la musique, forum des associations et - toujours en cours - la patinoire et le marché de Noël. Durant les beaux jours, la place est spontanément investie en fin de journée et les week-ends par les badauds à vélos, en rollers ou en skates, ou tout simplement pour cavalier aux quatre coins cardinaux de la grande plate-forme minéralisée.

Quartier Odessa

Sorti de terre entre l'avenue Paul-Vaillant-Couturier et l'allée Gabrielle, le quartier Odessa est le fruit d'une opération immobilière mêlant **L'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ** (15 petites maisons de ville et 25 logements intermédiaires) et **L'HABITAT SOCIAL** (au profit de l'OPH Bobigny et d'Emmaüs Habitat qui relogent ainsi 40 familles de l'Étoile). Le nouveau quartier a été inauguré le 26 septembre, non sans « une certaine émotion », a déclaré Stéphane De Paoli, qui recevait ainsi « [son] premier quartier en qualité de maire de Bobigny ».



© Stéphanie de Boutray

Collège Delaune

Qui a dit que les petits Balbyniens étaient logosphobiques* ? Pas les élèves du collège Auguste-Delaune en tout cas. La classe de 6^e A a en effet reçu au mois de juin le **PREMIER PRIX DU CONCOURS MATHS ET CIVILISATIONS** organisé par l'Association des professeurs de mathématiques de l'enseignement public (APMEP). Une récompense qui salue le travail réalisé par ces collégiens dans un journal de quatre pages intitulé *Le monde des nombres*. Les 6^{es} se sont ainsi intéressés à l'étymologie, traitant tour à tour des Mayas qui comptaient de vingt en vingt, du lien dans la numération grecque entre les lettres de l'alphabet et les chiffres, de l'origine indienne des chiffres arabes ou encore du déchiffrement des hiéroglyphes. Quand la science est ludique, pas si dur de devenir des boss des maths !

*Peur de la science.

Coquetiers

Sur un terrain vague situé derrière les Archives départementales, des dizaines de familles roms vivaient dans des conditions difficiles. Le camp des Coquetiers est sorti de l'anonymat une nuit d'hiver, à la suite d'un incendie qui a coûté la vie, le 12 février dernier, à une petite fille de 7 ans : Mélisa. « *Laisser des gens vivre dans des conditions sanitaires et de sécurité qui ne sont pas satisfaisantes me fend le cœur* », déclarait le maire dans une interview au lendemain de sa son élection. Une procédure d'expulsion est engagée par la municipalité et le campement de Roms a été **ÉVACUÉ LE 21 OCTOBRE** dernier. La Ville a ensuite procédé au nettoyage du terrain et du chemin menant au parc de la Bergère.

Joyeux Noël

300 m² dédiés à la glisse, un marché de Noël, des animations variées... L'année s'est achevée en beauté place Rabin-et-Arafat.



© Sylla Grimberg



© Stéphanie de Bourtray

Fresque Makeba

C'est un long mur de béton qui soutient la rampe de l'hôtel de ville depuis l'ouverture de la rue Miriam-Makeba. Depuis le 20 mars, il s'orne d'une fresque fantastique réalisée par les enfants du centre de loisirs Georges-Valbon et du Conseil municipal des enfants, sous l'égide de deux plasticiens : Olivier Rosenthal et Maggy Tralala.

Tour 12-14

Impressionnant chantier de fin d'année, la démolition de la double tour de Karl-Marx a commencé jeudi 27 novembre. Rénovation du centre-ville oblige, une grosse mâchoire métallique grignote par petits bouts les 15 000 tonnes de béton de ce bâtiment de 18 étages construit dans les années 1970.



© Stéphanie de Bourtray



Vaisakhi

Près de 5 000 fidèles de toute la région parisienne prennent part à la parade du nouvel an sikh, le 13 avril, dans les rues de la ville. Avec son gurdwara (temple), Bobigny s'impose comme l'une des capitales européennes de ce culte issu de la péninsule indienne.

© Stéphanie de Boutray

Gala ACB danse

150 danseuses et danseurs, et pas moins de 730 spectateurs présents au gala de l'ACB danse qui s'est déroulé le week-end des 31 mai et 1^{er} juin. Intitulé "Il était une fois", l'événement a notamment permis de découvrir la chorégraphie du groupe "compétition 1", récompensée cette saison par un 4^e prix au Concours européen de danse. Chapeau, le "Petit chaperon rouge"!



© Stéphanie de Boutray



© Stéphanie de Boutray

Kermesses

Tout au long du mois de juin, les écoles maternelles et élémentaires de la ville ont fêté chacune à leur manière la fin de l'année scolaire, comme ici à Marthe-Tesson. Spectacles, chorales, danses, mais aussi repas aux saveurs du monde ont rythmé ces kermesses tant prisées des petits. Sans oublier les incontournables chamboule-tout, pêche à la ligne et autres séances de maquillage sans lesquels la fête manquerait de relief.

Hair

La **COMÉDIE MUSICALE** la plus échevelée de l'histoire a conquis le public balbynien au printemps dernier. Résultat d'une collaboration artistique entre le conservatoire Jean-Wiener, Canal 93 et la MC 93 (avec son metteur en scène Nicolas Bigards), ce show écrit en 1967 par James Rado et Gerome Ragni s'est offert une cure de jouvence sur la scène de Canal 93. Près d'un demi-siècle après les soubresauts de la révolution sexuelle du mouvement hippie, il soufflait un délicieux vent de révolte à Bobigny.

Anru 2

Trois nouveaux quartiers sont inscrits dans le programme national de **RÉNOVATION URBAINE**. Après Karl-Marx, Grémillon et l'Étoile, ce sont l'Abreuvoir, Paul-Éluard et Allende qui bénéficieront des fonds de l'Agence de rénovation urbaine pour la réhabilitation complète de ces quartiers.

POLÉMIQUE

Durant l'été, l'hebdomadaire **MARIANNE** publie une série d'articles qui cible la gestion de la nouvelle municipalité et met en cause des élus et des agents de la ville. « *Le soupçon systématique d'incompétence et de clientélisme que l'on fait porter sur de nouveaux cadres au seul motif qu'ils sont balbyniens est insupportable* », estime le maire, Stéphane De Paoli, dans les colonnes de *Bonjour Bobigny*. Il annonce que la municipalité porte plainte pour diffamation.



© Stéphanie de Boutray

Gratuité

Un des principaux engagements de la campagne, la **CANTINE GRATUITE** devient réalité dans les écoles élémentaires balbyniennes à compter du **5 JANVIER 2015**. En décembre dernier, le conseil municipal a adopté le nouveau règlement intérieur de la restauration scolaire instaurant ainsi le repas gratuit à midi les lundi, mardi, jeudi et vendredi. Auparavant, la Ville avait consenti plus de 180 000 euros d'investissements en matériel pour les offices et en mobilier pour les réfectoires afin de faire face à l'afflux attendu de demi-pensionnaires. 60 % des élèves des élémentaires déjeunaient déjà à la cantine scolaire.

Adolescents

L'âge des identités qui se cherchent et s'éprouvent : un passage entre deux âges dont **LA PHOTOGRAPHE CLAUDINE DOURY** perçoit et capture l'image. Depuis des années déjà, l'artiste sonde le thème de l'adolescence. À travers leur activité de théâtre, de musique, ou de chant, Claudine Douroy a photographié de jeunes Balbyniens, avant de dérouler avec d'autres, le fil de leur propre histoire. Fruit de ces itinéraires d'ados, l'exposition "La fabrique des rêves", présentée en février dernier à la bibliothèque Elsa-Triolet.



© Claudine Douroy

Flashmob

Traditionnelle et toujours nécessaire mobilisation le 8 mars, pour la **JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME**. C'est sous la forme d'une « mobilisation éclair » (flashmob) qu'associations et militantes ont décidé de se montrer cette année. Et pas n'importe où : sur la passerelle Marie-Claire, du prénom de cette jeune fille jugée à Bobigny pour avoir avorté en 1972.

Locking

Après deux éditions survoltées, le succès de "Pay the Cost To Be the Boss" ne se dément pas. Cette compétition internationale de locking s'est assurément trouvée une nouvelle terre à Bobigny ! En octobre, des danseurs y ont afflué de toute l'Europe pour exhiber leur talent : bloquer le geste, tourner, sauter... c'est tout l'art de cette **DANSE JOYEUSE, COUSINE DU HIP-HOP**, inventée dans les années 1970 par le danseur Don Campbell. Son illustre représentant balbynien, multichampion du monde, se nomme P. Lock. Après avoir investi les scènes de concours prestigieuses, il a aujourd'hui envie de transmettre ce savoir dansé et l'esprit qui l'accompagne.

Œcuménisme

Après l'agression d'un jeune Juif balbynien de 25 ans en raison de sa religion supposée, le président de l'Association culturelle israélienne, mais aussi des représentants du temple sikh, plusieurs imams ainsi que le père Guy ont rencontré le maire, Stéphane de Paoli, le 25 juillet. Youssef Zaoui, adjoint au maire, a proposé la **CRÉATION D'UN CONSEIL ŒCUMÉNIQUE** qui permette aux représentants culturels de se rencontrer régulièrement. « *Nous devons nous rassembler sous notre toit commun qui s'appelle la laïcité* », a-t-il souligné.

Rep +

La rentrée scolaire 2014 a été marquée par la mise en place des REP+, les **RÉSEAUX D'ÉDUCATION PRIORITAIRE**. Une réforme qui s'appuie sur deux axes : encourager de nouvelles pratiques pédagogiques et améliorer les conditions de travail des profs. Les REP + bénéficient donc de moyens supplémentaires pour un réel travail en réseau des écoles et collèges afin d'assurer un meilleur suivi des élèves. Et les primes des enseignants doivent être augmentées pour fidéliser les équipes. À Bobigny, le collège République et huit écoles de son secteur font partie de ce réseau REP+, mais pour les syndicats enseignants, il faudrait avant tout baisser les effectifs autour de 19 élèves maximum par classe.

Académie

Quelle année pour les footballeurs de l'AFB ! Les équipes de jeunes ont brillé avec **CINQ MONTÉES**, auxquelles il faut ajouter celle de la réserve en seniors. Sans oublier bien sûr l'équipe fanion, qui a terminé 3^e en juin dernier pour sa 1^{re} saison en division d'Honneur et poursuit sa montée en puissance en cette fin d'année 2014. Plutôt bien positionnée en championnat (4^e), l'Académie s'est surtout illustrée par son parcours en Coupe de France, où pour la première fois de son histoire, le club a atteint le 8^e tour. Une étape que les Balbyniens ont surmontée de belle manière le 7 décembre lors d'un bouillant derby face à Noisy-le-Sec (1-0 après prolongations), leur offrant une affiche de gala le 3 janvier 2015 en 32^{es} de finale face à Évian-Thonon-Gaillard, club de Ligue 1, finaliste de la Coupe de France en 2013.



© S. REPINNE DE BOBIGNY

Périmètre

Une manifestation a eu lieu le 16 janvier devant la préfecture, trois semaines après le déraillement d'un wagon de combustibles nucléaires usagés à la gare de triage de Drancy. Rassemblés en collectif, les riverains de cette ville, du Bourget et de Blanc-Mesnil - soutenus par leur maire respectif - réclamaient l'interdiction du **TRANSPORT DE MATIÈRES DANGEREUSES**. Depuis 2013, toute construction est interdite dans un périmètre de 620 m autour de cette immense gare qui voit passer 200 000 wagons de fret, dont 10 % environ de matières dangereuses. Une décision remise en cause par la justice en décembre. À suivre...

PLU

Trois lettres pour désigner le document réglementaire appelé à remplacer l'ancien Plan d'occupation des sols. Ce plan local d'urbanisme pose la question de **L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE COMMUNAL** dans sa globalité en fixant des objectifs en matière de logements, de développement économique, de déplacements urbains, etc. Avant son examen en conseil municipal, un processus de concertation de la population a commencé fin 2013 ; puis il a été relancé en octobre dernier par la tenue de quatre rendez-vous sur de grands secteurs de territoire. Point d'orgue de la concertation, la tenue d'une journée d'étude le 15 novembre 2014 avec cinq ateliers thématiques sur le projet d'aménagement.

Quinzomadaire

On pourrait aussi dire « bimensuel », peu importe. Ce qui ne change pas pour **BONJOUR BOBIGNY**, c'est la volonté de continuer à raconter la ville. Pour le reste, il y a du nouveau : parution un jeudi sur deux depuis le 25 septembre, format plus compact, mise en page plus graphique et dynamique, un dossier d'actualité plus dense en ouverture du journal, des pages sport et culture étoffées, et encore plus d'infos pratiques.



Libération

Le 26 août 1944, Bobigny est libéré du joug des nazis, un jour après Paris. Une trentaine d'élus, de représentants des organisations d'anciens combattants et d'habitants curieux de l'histoire locale ont commémoré le **70^e ANNIVERSAIRE** de la Libération au cimetière communal. Une cérémonie commencée un peu plus tôt dans la matinée du 30 août par le fleurissement de la stèle du résistant balbynien Gaston Crépin.

7 200

ÉLÈVES

10/10

VICTOIRES POUR YAZID AMGHAR

Comme en 2012 et 2013, Yazid Amghar est resté invaincu cette année. Le boxeur balbynien en est désormais à dix succès en dix combats depuis le début de sa carrière professionnelle en boxe anglaise. S'il continue sur cette lancée, le jeune homme de 25 ans devrait se voir offrir la chance de combattre pour un titre national dans le courant de l'année 2015.

Retour en classe, mardi 2 septembre, pour 7 200 élèves des écoles élémentaires et maternelles de Bobigny. Une rentrée marquée par la mise en place des nouveaux rythmes scolaires. De nouvelles habitudes à prendre pour les familles: le matin, les élèves commencent à 8 h 45 et terminent l'après-midi à 16 h. Avec le passage à la semaine de quatre jours et demi, les élèves ont classe le mercredi matin. Après la classe, pas de changement pour les enfants de maternelles qui sont accueillis au centre de loisirs de 16 h à 18 h 30, avec un goûter fourni par la Ville. Pour les élémentaires, le dispositif "études-loisirs", qui existait déjà dans quelques écoles, est généralisé avec aide aux devoirs et activités de loisirs éducatifs. À Delaune, une nouvelle école élémentaire de huit salles a été construite et la maternelle a été agrandie de deux salles supplémentaires pour faire face aux inscriptions dues à l'augmentation des habitants du quartier. Mais il faudra plusieurs jours de lutte pour obtenir du rectorat une ouverture de classe.



© Stéphanie de Bontroy

13

POLICIERS MUNICIPAUX

Un chef de service, deux brigadiers et dix agents seront embauchés dans un premier temps pour mettre en place la police municipale courant 2015. La création de treize postes a été votée en novembre par le conseil municipal.



© Sylla Grimberg

31

LISTES

Le nombre de listes pour les élections européennes du 25 mai dernier atteint un chiffre record qui s'explique en partie par le mode de scrutin à la proportionnelle à un tour. Nouveauté cette année, le président de la Commission européenne est désormais désigné en tenant compte du résultat du vote des 500 millions de citoyens européens.

À Bobigny, l'abstention atteint des sommets (77,98 %) et reste élevée au niveau national (59,37 %). Autre fait marquant de cette élection, la percée inédite du Front national (17,10 % des voix) qui talonne le Front de gauche arrivé en tête sur Bobigny avec 18,76 % des suffrages exprimés. L'alliance UDI-Modem enregistre une nette progression (11,86 %, + 4 points par rapport à 2009) et prend ainsi le leadership à droite au détriment de l'UMP (10,29 %).

16

JEUNES APPRENTIS

La municipalité ouvre de nouveaux postes pour augmenter le nombre d'apprentis accueillis en mairie. Depuis septembre, ils suivent leurs études en alternance au sein de différents services municipaux.

14-18

COMMÉMORATION

Le centenaire de la Grande Guerre prendra autant de temps qu'a duré ce premier conflit mondial: quatre ans. Expos, collectes, témoignages et conférences permettront de témoigner de ce que fut l'enfer des tranchées. À Bobigny, la célébration de l'Armistice a été marquée par la lecture, par des élèves du conservatoire Jean-Wiener, d'une lettre-testament d'un poilu à sa femme.

-5 à 7%

FACTURE DE CHAUFFAGE

La facture de chauffage devrait connaître une baisse en 2015 pour les 8 000 foyers connectés au réseau urbain. Le conseil d'administration de la Semeco a voté cette baisse, traduisant ainsi la volonté des élus de la municipalité.

4 ADJOINTS DE QUARTIER



Depuis novembre, quatre adjoints de quartier (deux femmes et deux hommes) tiennent des permanences hebdomadaires à l'hôtel de ville et dans les mairies annexes. Ils reçoivent sur rendez-vous les habitants. « *Notre objectif est d'être des relais entre les habitants, les commerçants, les associations et les services appropriés* », expliquait dans nos colonnes Christine Gaberel, une des quatre adjoints.

53,99%

POUR LA LISTE "RENDEZ-NOUS BOBIGNY"



C'est sans conteste l'événement de l'année. À la surprise générale et après une intense campagne, la liste UDI "Rendez-nous Bobigny" remporte les élections municipales, dans une ville jusqu'ici considérée comme un "bastion historique" de la gauche. Dès le premier tour, la liste "Bobigny égalité", conduite par la communiste Catherine Peyge, est mise en ballottage défavorable avec 40,39 %, la droite pouvant compter sur les 43,95 % de Stéphane De Paoli et les 10,96 % du centriste Pierre Ramos qui décide de ne pas se maintenir (l'extrême gauche rassemblant, elle, 4,69 % des suffrages exprimés). Ne reste plus à la gauche qu'à compter sur les quelque 13 000 abstentionnistes pour inverser la vapeur ; elle en sera pour ses frais : si la participation au second tour progresse de plus de 2 000 voix, le rapport des forces reste inchangé et la droite l'emporte donc avec 5 828 voix (53,99 % des suffrages exprimés) contre 4 966 (46,01 %) pour la liste de gauche. "Rendez-nous Bobigny" obtient 33 sièges au conseil municipal contre 10 pour la gauche, et 8 sièges (sur 10) au conseil communautaire d'Est ensemble.

318 LOGEMENTS ÉTUDIANTS

Une nouvelle résidence s'achève rue de la Convention. Située sur le campus de l'illustration, elle accueillera 318 logements étudiants. Le ministre de l'Éducation nationale, Benoît Hamon, visite le chantier le 30 juin, en présence du maire de Bobigny et du président de l'université. L'ouverture du bâtiment est prévue pour la rentrée 2015 : on comptera alors près de 800 logements pour étudiants ou jeunes travailleurs dans le quartier du Pont-de-Pierre.

5 ANS DU FESTIVAL DES ÉCOLES

Cinq ans maintenant qu'un travail de création théâtral s'élabore chaque saison entre la MC 93 et ses partenaires : artistes, professeurs et lycéens de Louise-Michel (Bobigny), Eugène-Delacroix (Drancy) et Jean-Renoir (Bondy). Point d'orgue de cette collaboration, un festival au printemps qui permet aux lycéens de monter sur scène dans les meilleures conditions professionnelles et d'y convier le public.

Auditorium

Après deux ans de travaux, un auditorium de 150 places vient compléter les équipements du conservatoire Jean-Wiener. Événement culturel de la rentrée, son inauguration a drainé un public nombreux, gratifié pour l'occasion d'interludes artistiques assurés par les élèves et leurs professeurs.



© Stéphanie de Boutray



© Serge Barthe



© Daniel Maunoury

BSO

La 10^e édition de Bobigny-sur-Ourcq a débuté le 19 juillet pour un mois. Du mardi au dimanche, le programme n'oubliait ni les petits, ni les ados, ni les adultes. Le parc de la Bergère rassemblait la plus grande partie des animations, ateliers, spectacles, mais les quartiers n'étaient pas oubliés. Ainsi, la place Rabin-et-Arafat a-t-elle accueilli du ciné en plein air. Des séances de multisports ont été organisées en accès libre dans les différents gymnases de la ville. Et les sorties programmées ont permis des virées au parc Astérix, une visite guidée de Paris à vélo, ou même un barbecue géant au centre nautique Jacques-Brel.



Fête des voisins

Beau succès malgré la pluie pour la Fête des voisins. Vendredi 23 mai, pas moins de 25 initiatives au pied des immeubles ont permis aux habitants de se retrouver pour un moment de convivialité autour de boissons, de gâteaux ou de barbecues, le plus souvent organisé par les amicales des locataires. L'occasion pour le maire et ses adjoints de faire la tournée des quartiers.



Écharpe tricolore

Après les élections municipales, le temps est à l'investiture pour les nouveaux élus, qui tiennent conseil le 5 avril dans un gymnase Henri-Wallon comble. Stéphane De Paoli devient officiellement maire de Bobigny : c'est le maire de Drancy, Jean-Christophe Lagarde, également député de Seine-Saint-Denis, qui lui remet la traditionnelle écharpe tricolore.



Mormeck

Jean-Marc Mormeck ne montera pas une dernière fois sur le ring en 2015, comme il l'espérait. Battu le 5 décembre à la décision des juges par le Polonais Masternak, le boxeur de l'Abreuvoir met, à 42 ans, un terme à sa riche carrière couronnée de six titres mondiaux.

Henri Zajdenwergier



© Sylla Grinberg

Né en 1927 en Lorraine, d'une famille juive qui avait fui les pogroms antisémites de Pologne, Henri Zajdenwergier fut arrêté le 9 février 1944 lors d'une rafle visant les réfractaires au travail obligatoire, puis envoyé au camp de Drancy, l'antichambre de la déportation. Six jours plus tard, à la gare de Bobigny, Henri Zajdenwergier et 877 Juifs de France furent poussés dans quinze wagons

à bestiaux du convoi n° 73 à destination du camp d'extermination d'Auschwitz-Birkenau. Seuls 22 survivants revirent la France en mai 1945. Henri était de ceux-là. Il est aujourd'hui le **DERNIER RESCAPÉ DU CONVOI 73** encore en vie.

Jean Déchet

Curé de Bobigny de 1964 à 1989, Jean Déchet a célébré ses 100 ans le 25 novembre dernier. À peine entré dans les ordres il y a 75 ans, ce prêtre de la Mission de France fut arrêté en juin 1939 et emprisonné en Allemagne pendant cinq ans. Homme de religion, Jean Déchet est également un inlassable **MILITANT HUMANISTE**. À la fin de la guerre, il ne ménagea pas ses efforts en faveur de la réconciliation des peuples et le développement des échanges franco-allemands ; puis il milita au Mouvement de la paix et au Mrap. À l'occasion de son centenaire, une célébration religieuse a réuni plus de 600 personnes à l'église Saint-André. Le maire, Stéphane De Paoli, lui a remis la médaille de la ville de Bobigny.



© Jean Joubert

Chantal Akerman

Elle fut une marraine de choix pour la première édition de "**BANDE(S) À PART**", festival qui se veut frondeur et innovant. Depuis plus de quarante ans, la cinéaste Chantal Akerman explore le cinéma dans toutes ses inventions et ses possibles, y mêlant les arts photographiques, le multimédia...



© Serge Barthe



© Sylla Grinberg

Marion Lièvre

L'année 2014 l'aura mise en pleine lumière. Désignée comme capitaine de l'ACB 93, la rugbywoman Marion Lièvre a emmené dans son sillage ses partenaires jusqu'en finale du Championnat de France. Les Louves se sont inclinées malgré deux superbes essais inscrits par cette ailière de 23 ans, seulement dans sa 4^e année de pratique de la discipline, après avoir goûté pendant onze ans au judo et deux ans à l'athlétisme. Deux magnifiques réalisations marquées dans son style caractéristique, liant puissance et vitesse. La **RÉVÉLATION DE L'ANNÉE** n'a pas tardé à taper dans l'œil des sélectionneurs de l'équipe de France, qui lui ont offert sa première cape en mars, lors du Tournoi des VI nations que les Françaises ont remporté sans perdre une seule rencontre. Depuis, Marion Lièvre n'a plus quitté la sélection nationale, participant avec ses partenaires balbiniennes, Assa Koita et Coumba Diallo, à la Coupe du monde organisée en août en France. Avec une 3^e place à la clé et une nouvelle reconnaissance médiatique pour la *serial* marqueuse d'essais (trois pendant cette compétition). Cette future kinésithérapeute est repartie tout aussi rapidement en cette nouvelle saison, avec déjà six essais en cinq rencontres de championnat.

© Stéphane de Boutray

LES ÉLUS

Ils composent, avec le maire, le **NOUVEAU CONSEIL MUNICIPAL** de Bobigny élu en mars dernier. Parmi eux, douze adjoints au maire, quatre adjoints de quartier et huit conseillers délégués pilotent l'exécutif balbynien.



© Stéphane de Boutray

Jean-Pierre Rosenczveig

C'est une figure marquante de la justice des enfants à qui l'on rend hommage ce lundi 23 juin dans le salon d'honneur de l'hôtel de ville. Après avoir présidé pendant vingt-trois ans le tribunal pour enfants de Bobigny, le juge Jean-Pierre Rosenczveig raccroche la robe. Pour célébrer son départ, "Rosen" (son surnom) avait imaginé un tribunal des flagrants délires façon Pierre Desproges, en présence de ses pairs magistrats mais aussi des éducateurs et des avocats. Au-delà des bons mots et des traits d'esprit, ce fut l'occasion de rappeler son parcours exemplaire et le rôle clé qu'il donna à la fonction de **JUGE POUR ENFANTS**. En présence de la ministre de la Justice, Christiane Taubira, le maire Stéphane De Paoli lui a d'ailleurs remis la médaille de la ville.



© Stéphane de Boutray

L'inconnue de l'étoile

Jamais une inconnue ne se sera offert destin plus illustre ! Dans une poubelle du quartier de l'Étoile, un portrait jeté aux rebus. Celui d'une femme sans âge, aux cheveux relevés. Un léger sourire, le regard lointain finissent de la décrire, et la légende est née. Qui est-elle ? Quel âge peut-elle bien avoir ? Et si elle était une gardienne de la mémoire, serait-ce celle du quartier ? La



compagnie Sirènes, en résidence à Bobigny, a tiré là le fil d'une histoire et fait de cette trouvaille le théâtre d'une drôle d'**ENQUÊTE POLICIÈRE** à travers Bobigny. Elle a ainsi tracé un sillon imaginaire abreuvé par les ateliers arts plastiques (photographie, peinture) et écriture, tous animés par Sirènes, l'association Vie et cité, la Maison des parents, le centre social, l'école Romain-Rolland... Une débauche d'énergie relayée par les comédiens de la compagnie Sirènes.

MOUDOULOU

Champion de France junior et seul jeune homme de sa catégorie qualifié aux Championnats de France seniors, où il a terminé 8^e, Raphaël Moudoulou aura connu un hiver très riche dans sa discipline du saut en hauteur, avec au passage un nouveau record personnel à 2,10 m. Même s'il n'a pas pu confirmer lors de la période estivale, le **VOLTIGEUR DE L'ACB** s'installe en tout cas parmi les grands espoirs de l'athlétisme balbynien, capable de succéder à Muriel Hurtis et Oudéré Kan-karafou...



© Stéphanie de Boutray



© Henri Perrot

Jean-Claude Taki

Auteur de plusieurs courts-métrages, le cinéaste Jean-Claude Taki réalise en 2011 *Sotchi 255*, un retour sur les traces d'Irina, jeune femme disparue dans la tempête de Sotchi (Russie) en 2006. **EN RÉSIDENCE À KARL-MARX** depuis fin 2013, Taki se fait l'observateur de sa profonde mutation. Ce thème, le réalisateur l'a abordé ce printemps avec les élèves de l'école Georges-Valbon en leur proposant d'imaginer et de dessiner la ville idéale. Un film documentaire garde trace de cette pérégrination urbaine ; il a été projeté aux enfants et aux familles en juin dernier, au Magic Cinéma.



© Stéphanie de Boutray

Stéphane de Paoli

De son propre aveu « novice » en politique, Stéphane De Paoli devient maire de Bobigny le 5 avril, à la suite de la victoire de la liste qu'il a conduite aux élections municipales. Dans une interview qu'il accorde à *Bonjour Bobigny* sitôt après son investiture, il affiche ses **AMBITIONS POUR LA VILLE** : cantine gratuite, police municipale, stationnement gratuit, évacuation des campements roms illicites, adjoints de quartier, emploi des jeunes... Il veut placer son mandat sous le signe des « questions du quotidien ». « En 2020 [la fin de son mandat, Ndlr], l'aspect de la ville aura changé », affirme celui qui veut redonner l'espoir aux Balbyniens : « L'espoir, tout simplement, de pouvoir fonder une famille, d'avoir un foyer... comme tout un chacun. »

Alex Ardennois

La performance est belle. Alors qu'il n'est qu'en première année dans sa catégorie des juniors, ce judoka de 17 ans a réussi la prouesse de se qualifier pour les Championnats de France de sa catégorie, après avoir remporté le **TITRE DÉPARTEMENTAL** et fini 3^e des Inter-régions. Éliminé au 1^{er} tour de la compétition nationale, le jeune de l'Abreuvoir a néanmoins emmagasiné beaucoup d'expérience en vue de cette nouvelle année.



© Stéphanie de Boutray



© Franine Bejaude

Melisa

Une fillette bulgare de 7 ans **A TRAGIQUEMENT PÉRI**, le 12 février, dans un incendie sur le campement de Roms des Coquetiers, démantelé depuis. Elle vivait avec sa sœur de 2 ans et ses parents originaires de la ville de Targovishté, à 335 km de la capitale Sofia. Ces derniers sont retournés vivre là-bas après le drame. Scolarisée à l'école Marie-Curie, Mélisa était « joyeuse » et « avait tout de suite appris le français », selon une médiatrice de l'Association pour la scolarisation des enfants tsiganes (Aset). Une marche blanche organisée par le collectif de soutien aux familles roumaines et bulgares de Bobigny avait rassemblé plus de 500 personnes, quatre jours après sa mort.

**BOBIGNY
SE TRANSFORME**



MEILLEURS VOÛX



en
2015

UN NOUVEAU
SOUFFLE



- Cantine scolaire gratuite
- Police municipale et vidéo protection
- Plan local d'urbanisme
- Stationnement gratuit
- Soutien scolaire



www.bobigny.fr